

ZIŅOJUMS**par Kopienas augu šķirņu biroja 2003. finanšu gada pārskatiem ar Biroja atbildēm**

(2004/C 324/14)

SATURS

	<i>Punkti</i>	<i>Lpp.</i>
IEVADS	1.	100
PALĀTAS ATZINUMS	2.-5.	100
APSVĒRUMI	6.-10.	100
1.-4. tabula		101
Biroja atbildes		105

IEVADS

1. Kopienas augu šķirņu birojs, turpmāk tekstā – “Birojs”, ir izveidots saskaņā ar Padomes 1994. gada 27. jūlija Regulu (EK) Nr. 2100/94 ⁽¹⁾. Tā galvenais mērķis ir reģistrēt un izskatīt lūgumus piešķirt Kopienas rūpnieciskā īpašuma tiesības, kas attiecas uz augu šķirnēm, un nodrošināt, lai kompetentie biroji dalībvalstīs veiktu tehniskās pārbaudes. Pamatojoties uz Biroja sniegto informāciju, 1. tabulā sniegts kopsavilkums par Biroja pilnvarām un pienākumiem.

PALĀTAS ATZINUMS

2. Šis atzinums ir adresēts Biroja Administratīvajai padomei saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 2100/94 111. panta 2. punktu.

3. Palāta ir izskatījusi Biroja pārskatus par 2003. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu. Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 2100/94 110. pantu par Biroja budžeta izpildi atbild tā priekšsēdētājs. Atbildība par budžeta izpildi ietver pārskatu ⁽²⁾ sagatavošanu un izklāstīšanu saskaņā ar iekšējiem finanšu noteikumiem, kas ir pieņemti atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 2100/94 112. pantam. Palātai šie pārskati jārevidē saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 248. pantu.

4. Palāta revīziju veica saskaņā ar savu revīzijas politiku un standartiem, kas ir balstīti uz vispārpieņemtajiem starptautiskajiem revīzijas standartiem, tomēr pielāgoti Kopienas īpašajiem apstākļiem. Palāta pārbaudīja grāmatvedības dokumentus un piemēroja citas revīzijas procedūras, ko tā uzskatīja par vajadzīgām konkrētajā gadījumā.

5. Tādējādi Palāta ir guvusi pamatotu pārliecību par to, ka 2003. gada 31. decembrī slēgtā finanšu gada pārskati ir ticami un ka pakārtotie darījumi ir kopumā likumīgi un pareizi.

Turpmāk izklāstītie apsvērumi nav pretrunā šajā ziņojumā sniegtajam Palātas atzinumam.

APSVĒRUMI

6. Apropriāciju izpilde 2003. finanšu gadā un apropriāciju pārvešana no iepriekšējiem gadiem ir parādīta 2. tabulā. Biroja pārskats par ieņēmumiem un izdevumiem un bilance 2003. finanšu gadam ir apkopotā veidā sniegta 3. un 4. tabulā.

7. Biroja jauno finanšu noteikumu 8. pants nosaka, ka budžetā jābūt diferencētām apropriācijām, izšķirot saistību apropriācijas un maksājumu apropriācijas. Lai gan 2003. gada budžets tika apstiprināts pirms jauno noteikumu stāšanās spēkā un tajā ir nediferencētas apropriācijas, slēdzot finanšu gada kontus, Birojs izskatīja III sadaļā ietvertās apropriācijas, ar kurām tiek finansēta Biroja darbība, un nolēma tās diferencēt. Lai īstenotu šo pieeju, Birojam bija jāpieņem budžeta grozījumi, kuros, sniedzot attiecīgus komentārus, nošķirtu saistību apropriācijas un maksājumu apropriācijas. Tas netika izdarīts.

8. Bilancē ir norādīta neatgūta summa EUR 216 048 attiecībā uz PVN, kas samaksāts laika posmā no 1997. līdz 2001. gadam. Lielāko daļu šīs summas (EUR 206 553) var attiecināt uz atmaksas lūgumiem, ko noraidījušas Francijas iestādes. Birojam vispirms jāizskata iespējamie tiesiskie līdzekļi šīs summas atgūvei un tad jāveic vajadzīgās korekcijas

9. Biroja finanšu noteikumu 42. panta 1. punkta e) apakšpunkts nosaka, ka grāmatvedis apstiprina kredītrīkotāja izveidotās sistēmas grāmatvedības datu sniegšanai vai pamatošanai. Sistēmas vēl nav apstiprinātas

10. Biroja grāmatvedības sistēmu veido trīs datorizētas sistēmas: viena Kopienas rūpnieciskā īpašuma tiesību piešķiršanas administrēšanas pielietojumprogramma, viena budžeta uzskaitē (SI2) un viena vispārīgai uzskaitē. Birojam bija jāstrādā, lai integrētu šīs sistēmas, lai tādējādi novērstu daudzās nelielas kļūdas, kas rodas no tādām procedūrām, kas nav saistītas ar grāmatvedības uzskaiti un kas vairo datu iegūšanas operāciju skaitu.

Šo ziņojumu Revīzijas palāta ir pieņēmusi 2004. gada 29. un 30. septembra sēdē Luksemburgā.

Revīzijas palātas vārdā —
priekšsēdētājs
Juan Manuel FABRA VALLÉS

⁽¹⁾ OV L 227, 1.9.1994., 27. lpp.

⁽²⁾ Atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 2100/94 111. panta 2. punktam pārskati par visiem Biroja ieņēmumiem un izdevumiem 2003. finanšu gadā tika pabeigti 2004. gada 25. martā un nosūtīti Palātai. Palāta tos saņēma 2004. gada 24. septembrī. Šo pārskatu kopsavilkumi ir sniegti šim ziņojumam pievienotajās tabulās.

1. tabula

Kopienas augu šķirņu birojs (Anžēra)

Kopienas kompetences jomas saskaņā ar Līgumu	Biroja kompetence, kā noteikts Padomes 1994. gada 27. jūlija Regulas (EK) Nr. 2100/94	Pārvaldība	Birojam pieejamie resursi (2002. gada dati)	2003. gada produkti un pakalpojumi (2002. gada dati)
<p>Brīva preču aprīte</p> <p>Aizliegumus vai ierobežojumus, kas pamatojas uz industriāla un komerciāla īpašuma aizsardzības apsvērumiem, nedrīkst piemērot dalībvalstu tirdzniecībā kā patvaļīgas vai sleptas ierobežošanas līdzekļus.</p> <p>(Izraksts no Līguma 30. pantā)</p>	<p>Mērķi</p> <p>— Piemērot Kopienas augu šķirņu aizsardzības sistēmu kā vienīgo un ekskluzīvo Kopienas rūpnieciskā īpašuma aizsardzības veidu, kas attiecas uz augu šķirni</p> <p>— Reģistrēt un izskatīt pieteikumus piešķirt Kopienas augu šķirņu aizsardzības tiesības</p> <p>— Lemt vai piešķirt Kopienas augu šķirņu aizsardzības tiesības</p> <p>— Nodrošināt, ka kompetentās iestādes dalībvalstīs veic vajadzīgās tehniskās pārbaudes</p> <p>— Iekasēt komisijas maksas</p> <p>— Pārbaudīt iesniegtos augu šķirņu nosaukumus</p> <p>— Uzturēt visu iesniegto pieteikumu un piešķirto tiesību reģistru</p>	<p>1. Administratīvās padome</p> <p>Sastāvs:</p> <p>— viens pārstāvis no katras dalībvalsts,</p> <p>— viens pārstāvis no Komisijas un viņu vietnieki.</p> <p>Uzdevumi:</p> <p>— izstrādāt noteikumus par Biroja darba metodēm,</p> <p>— pildīt budžeta iestādes funkcijas,</p> <p>— uzraudzīt darba programmu un darba metodes</p> <p>2. Biroja priekšsēdētājs</p> <p>Ieceļ Padome no Komisijas piedāvāta kandidātu saraksta pēc Administratīvās padomes atzina saņemšanas</p> <p>3. Apelācijas padome</p> <p>Izlemj par apelācijām attiecībā uz lēmumiem par augu šķirņu aizsardzības tiesībām</p> <p>4. Komisijas veiktā revīzija</p> <p>Komisija pārbauda Biroja budžeta likumību un priekšsēdētāja to darbibu likumību, kuras nav pārbaudījuši cita struktūra</p> <p>5. Ārējais revidents</p> <p>Revīzijas palāta</p> <p>6. Budžeta izpildes apstiprinātāja iestāde</p> <p>Administratīvā padome</p>	<p>Galīgais budžets:</p> <p>11,1 milj. EUR (10,5 milj. EUR)</p> <p>Kopienas ieguldījums: 0 % (0 %)</p> <p>Darbinieku skaits 2003. gada 31. decembrī:</p> <p>Plānotais štata vietu skaits: 35 (33)</p> <p>Aizņemtais štata vietas: 34 (28)</p> <p>1 (2) pārējie darbinieki (palīgdarbinieku līgumi, darbā norīkoti valstu eksperti, vietējie darba ņēmēji un pagaidu darbinieki)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 35 (30) norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>— pamatdarbībām: 13 (10)</p> <p>— administrācijā: 16 (15)</p> <p>— dažādi: 6 (5)</p>	<p>Izskatītie pieteikumi: 2 516 (2 223)</p> <p>Ārējās tehniskās pārbaudes:</p> <p>1 929 (1 295)</p> <p>Piešķirtās augu aizsardzības tiesības:</p> <p>1 869 (1 704)</p> <p>31.12.2003. spēkā esošās Kopienas augu aizsardzības tiesības: 8 764 (31.12.2002.: 7 800)</p>

Avots: Biroja sniegtā informācija.

2. tabula
Kopienas augu šķirņu birojs – 2003. finanšu gada budžeta izpilde

Ieņēmumu avots	Ieņēmumi		Izdevumi															
	Finanšu gada galīgajā budžetā iegrāmatotie ieņēmumi	Iekasētie ieņēmumi	Galīgā budžeta apropriācijas						No iepriekšēja finanšu gada pārnestās apropriācijas			Pieejamās apropriācijas (2003. g. budžets un 2002. g. finanšu gads)						
			iegrāmatotās	paredzētas	izmaksātas	pārmestas	atceltas	neizpildītās saistības	izmaksātas	atceltas	apropriācijas	paredzētas	izmaksātas	pārmestas	atceltas			
Pašu ieņēmumi	7,4	8,2	3,6	3,5	3,2	0,1	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,6	3,5	3,3	0,1	0,2
Administratīvie ieņēmumi	0,2	0,0	1,0	0,8	0,6	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,0	0,0	1,2	1,0	0,7	0,2	0,3	
Dažādi ieņēmumi	0,0	0,1	6,6	6,1	1,2	4,9	0,5	3,7	1,3	0,2	10,3	9,8	2,5	4,9	0,7			
Finanšu ieņēmumi	0,4	0,4																
Iepriekšēja finanšu gada budžeta atlikums	3,2	0,0																
Kopā	11,1	8,8	11,1	10,4	5,0	5,2	1,0	3,9	1,5	0,2	15,0	14,3	6,5	5,2	1,2	0,7	0,2	1,2

NB: Kopsummas var atšķirties noapaļošanas dēļ.

Avots: Biroja sniegtā informācija. Šis tabulas sniedz kopsavilkumu par datiem, ko Birojs ir norādījis savos finanšu pārskatos.

3. tabula

Kopienas augu šķirņu birojs – ieņēmumu un izdevumu pārskats par 2003. un 2002. finanšu gadu

(EUR 1 000)

	2003	2002
Ieņēmumi		
Pašu ieņēmumi	8 199	8 564
Dažādi ieņēmumi	156	61
Finanšu ieņēmumi	401	615
Ieņēmumi kopā (a)	8 757	9 240
Izdevumi		
<i>Personāls – budžeta I sadaļa</i>		
Maksājumi	3 245	2 807
Pārnestās apropriācijas	98	26
<i>Administrācija – budžeta II sadaļa</i>		
Maksājumi	583	570
Pārnestās apropriācijas	195	163
<i>Pamatdarbība – budžeta III sadaļa</i>		
Maksājumi	1 179	975
Pārnestās apropriācijas	4 863	3 699
Izdevumi kopā (b)	10 164	8 239
Finanšu gada rezultāti (a – b)	– 1 407	1 001
No iepriekšējā finanšu gada pārnestais atlikums	13 977	11 029
Pārnestās un atceltās apropriācijas	249	1 949
Valūtas kursa atšķirības	0	– 3
Nākotnes uzkrājumi	5	0
Finanšu gada atlikums	12 825	13 977

NB: Kopsummas var atšķirties noapaļošanas dēļ.

Avots: Biroja sniegtā informācija. Šis tabulas sniedz kopsavilkumu par datiem, ko Birojs ir norādījis savos finanšu pārskatos.

4. tabula

Kopienas augu šķirņu birojs – bilance 2003. gada 31. decembrī un 2002. gada 31. decembrī

(EUR 1 000)

Aktīvi	2003	2002	Pasīvi	2003	2002
Pamatlīdzekļi			Pamatkapitāls		
Datorprogrammatūra	78	68	Pašu kapitāls	2 538	2 503
Ēkas	2 427	2 404	Rezerves	13 977	11 029
Datortehnika	219	229	Finanšu gada atlikums	- 1 153	2 948
Aprīkojums un mēbeles	161	140	<i>Starpsumma</i>	15 363	16 480
Amortizācija	- 345	- 338	Īstermiņa saistības		
<i>Starpsumma</i>	2 538	2 503	Nesamaksātās saistības attiecībā uz pārnesumiem no 2002. g.	2 145	0
Kompensācijas un garantijas	3	0	Automātiski pārnesumi	5 156	3 887
Apgrozāmie līdzekļi			Piegādātāji	1	160
Iekasēšanas rīkojumi	3	51	Avansi no klientiem	194	366
Saņemamās parādsummas	29	24	Maksājamais PVN	216	216
Atgūstamais PVN	371	384	Algu atvilkumi	9	32
<i>Starpsumma</i>	403	459	<i>Starpsumma</i>	7 721	4 661
Likvidie līdzekļi					
Banku konti	20 065	18 103			
Avansu konts	75	75			
<i>Starpsumma</i>	20 140	18 178			
Kopā	23 084	21 141	Kopā	23 084	21 141

NB: Kopsūmmas var atšķirties noapaļošanas dēļ.

Avots: Biroja sniegtā informācija. Šīs tabulas sniedz kopsavilkumu par datiem, ko Birojs ir norādījis savos finanšu pārskatos.

BIROJA ATBILDES

7. Jaunās Finanšu regulas 8. panta redakcija paredz, ka tiklīdz jaunā regula stājas spēkā 2003. gada 16. septembrī, III sadaļas asignējumi var tikt uzskatīti par nodalītiem *de facto*. Birojs uzskata, ka ja budžeta atbildīgā iestāde pieņem 2004. gada budžetu, iekļaujot nodalītos asignējumus un ņemot vērā iepriekšējās, nenomaksātās saistības, tad šādi tiek aizvietots iztrūkstošais grozītais budžets.

8. Birojs iesniegs jaunu pieprasījumu par atlīdzību saistībā ar nenomaksātajiem 206 553 EUR. Lēmums attiecībā uz

atlikušajiem 9 495 eiro tiks pieņemts līdz 2004. gada beigām.

9. Pašlaik tiek strādāts pie šī apstiprinājuma pabeigšanas.

10. Birojs izskata labākus informātikas sistēmu integrācijas veidus. Atsevišķi elementi jau ir bijuši piemēroti, kā piemēram: klientu debeta un kredītzīmju automātisks pārvedums, klientu un piegādātāju datu un piegādātāju rēķinu automātiski pārvedumi.